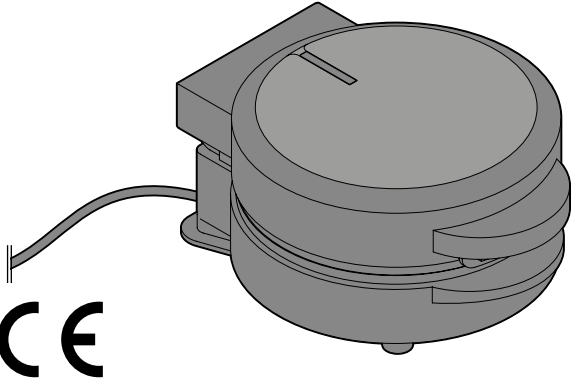


Mini vaflovač



149602AS84XXV · 2025-03

cs **Návod k použití**

Bezpečnostní pokyny

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo ke zraněním nebo škodám.

Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Symbody uvedené v tomto návodu:

Tento symbol varuje před nebezpečím poranění.

Tento symbol varuje před nebezpečím úrazu elektrickým proudem.

Varovné pojmy uvedené v tomto návodu:

VÝSTRAHA varuje před možnými těžkými zraněními a ohrožením života.

POZOR varuje před možnými lehkými zraněními.

POKYN varuje před možnými věcnými škodami.

Takto jsou označeny doplňující informace.

Účel použití

Přístroj je určen k pečení vaflí.

Přístroj je určen pro použití v soukromých domácnostech a pro množství, která se v nich obvykle připravují. Přístroj není vhodný pro průmyslové použití nebo použití v provozech podobných domácnosti, jako např. v kuchyních pro zaměstnance obchodů, kancelářích, zemědělských objektech, pro hosty hotelů, motelů, v penzionech se snídaní apod.

Nebezpečí pro děti a osoby s omezenou schopností ovládání přístrojů

• Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud jim bylo vysvětleno, jak se s přístrojem bezpečně manipuluje a pokud pochopily, jaká jim při používání přístroje hrozí nebezpečí. Čištění a údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.

• Vaflovač a jeho síťový kabel se musí od zapnutí až do úplného vychladnutí přístroje nacházet mimo dosah dětí mladších 8 let.

• Přístroj a síťový kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

• Děti si nesmí s přístrojem hrát.

• Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

• Přístroj nesmí přijít do styku s vodou nebo jinými kapalinami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Přístroje se nedotýkejte vlhkýma rukama a nepoužívejte jej venku ani v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu.

• Pokud je přístroj vlhký nebo mokrý, okamžitě odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Nikdy nesahejte do vody nebo na vlhká místa, pokud je síťová zástrčka zapojena do zásuvky.

• Přístroj neuvádějte do provozu, pokud je on sám, zástrčka nebo síťový kabel viditelně poškozen nebo pokud přístroj spadl na zem.

• Přístroj zapojujíte pouze do zásuvky s ochranným kolíkem instalované podle předpisů, jejíž síťové napětí odpovídá technickým parametrům přístroje.

• Dbejte na to, aby byla použita zásuvka dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťovou zástrčku rychle vytáhnout.

• Pokud bude nutné použít prodlužovací kabel, musí odpovídat „Technickým parametrům“ přístroje. Při nákupu prodlužovacího kabelu si nechte poradit v odborné prodejně.

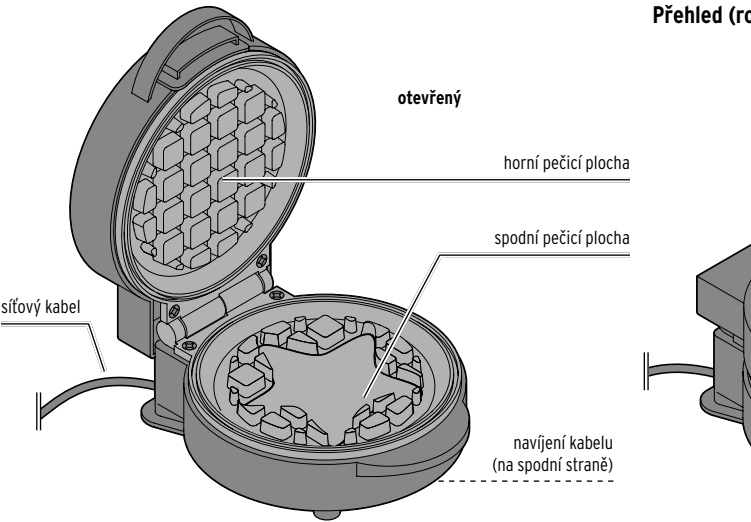
• Zapnutý přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru.

• Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, pokud dojde během provozu k poruše, po použití, za bouřky a než začnete přístroj čistit. Vždy přitom tahejte přímo za zástrčku, nikoli za síťový kabel.

• Pro použití zcela odviňte síťový kabel a před opětovným navinutím síťového kabelu nechte přístroj zcela vychladnout.

• Síťový kabel nesmí být zalomený ani přiskřípnutý. Udržujte jej v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů a ostrých hran.

• Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ani výměnu síťového kabelu nesmíte provádět svépomocí. Opravy na přístroji nechte provádět výhradně jen v odborných servisech. Pokud je poškozený síťový kabel, musí být nahrazen jiným vhodným síťovým kabelem, který bude odpovídat technickým parametrům, a to buď výrobcem, v zákaznickém servisu nebo kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo případnému ohrožení.



Přehled (rozsah dodávky)

otevřený

horní pečicí plocha

spodní pečicí plocha

síťový kabel

navíjení kabelu (na spodní straně)

zavřený

kontrolka

rukojeť

navíjení kabelu na spodní straně

Pozor na zranění z jiných příčin

• Síťový kabel položte tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí nebo aby o něj někdo nezavadil a nestáhl přístroj dolů.

Věcné škody

• Položte přístroj na rovný, tepluvzdorný povrch, který není citlivý na stříkající mastnotu, protože během používání se stříkající mastnotě nelze vyhnout. Udržujte dostatečnou vzdálenost od zdrojů tepla, jako jsou varné desky nebo trouby.

• Vafle jsou horké. K vyjmutí vaflí proto vždy používejte žáruvzdorné dřevěné nebo plastové přístroje, aby nedošlo k poškrábání nepřilnavého povrchu pečicích ploch.

• K čištění nepoužívejte silné chemikálie, agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, včetně čističe na trouby ani tvrdé kartáče apod. Mohlo by dojít k poškození nepřilnavého povrchu.

• Nelze zcela vyloučit, že některé laky, plasty nebo prostředky na ošetřování nábytku nenaruší a nezměkčí materiál, ze kterého jsou vyrobeny protiskluzové nožičky. Abyste zabránili nepříjemným stopám na nábytku, položte v případě potřeby pod přístroj protiskluzovou, žáruvzdornou podložku.

Před prvním použitím

VÝSTRAHA před požárem

• Neumísťujte přístroj do blízkosti hořlavých předmětů ani přímo ke zdi nebo do rohu.

POZOR na opaření/popálení

• Dbejte během použití a fáze chladnutí na to, aby se nikdo nedotkl horkých částí přístroje.

• Při otvírání a zavírání přístroje používejte chňapky nebo podobné pomůcky.

1. Odstraňte veškerý obalový materiál a okamžitě jej zlikvidujte, aby se nedostal do rukou dětí.

2. Přístroj umístěte na rovný povrch, který je odolný vůči teple a stříkancům.

Při odstraňování zbytků, které mohly vzniknout při přípravě, postupujte následujícím způsobem:

3. Otevřete přístroj.

4. Pečicí plochy otřete vlhkým hadříkem.

5. Zaklapnutím přístroj znovu zavřete.

6. Síťový kabel zcela odmotejte a síťovou zástrčku zasuněte do dobře přístupné zásuvky s ochranným kolíkem.

Kontrolka se rozsvítí a signalizuje, že se spotřebič zahřívá. Jakmile zhasne, je dosaženo teploty pečení.

Při prvním zahřívání může být po krátkou dobu cítit zápach a může stoupat pára, což je však normální a není to na závadu. Zajištěte dostatečné větrání.

7. Po přibližně 10 minutách odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky, otevřete přístroj a nechte jej vychladnout.

8. Po vychladnutí otřete důkladně pečicí plochy kuchyňskou utěrkou.

Použití

Před použitím dodržujte také všechny bezpečnostní pokyny uvedené v kapitole „Před prvním použitím“.

- V tomto elektrickém vaflovači se těsto peče mezi vyhříványmi pečicími plochami z obou stran současně.
- Vaflovač nemá regulátor teploty. Jakmile je zástrčka zasunuta do zásuvky, spotřebič se zahřívá.
- Vzhledem k tomu, že teplotu nelze měnit, závisí stupeň propečení vaflí především na době pečení a na tom, jak často vaflovač během pečení otvíráte.
- Protože se těsto při plnění vaflovače nejprve dotkne spodní pečicí plochy a teprve při zavírání i horní pečicí plochy, spodní strana vafle zhnědne rychleji než horní. Proto při kontrole stupně propečení vafle nadzvedněte.

1. Otevřete přístroj.

2. V případě potřeby lehce potřete pečicí plochy trochou margarínu nebo oleje pomocí štětce (v závislosti na konzistenci těsta, např. u těst s vysokým obsahem tuků to není nezbytně nutné).

3. Zaklapnutím přístroj znovu zavřete. Síťový kabel zcela odmotejte a síťovou zástrčku zasuňte do dobře přístupné zásuvky s ochranným kolíkem.

Kontrolka se rozsvítí a signalizuje, že se spotřebič zahřívá.

Když zhasne, je dosaženo teploty pečení.

POZOR před opařením/popálením

• Během pečení uniká mezi pečicími plochami horká pára.

• Neplňte příliš mnoho těsta nebo příliš tekutým těstem.

4. Otevřete přístroj.

5. Pomocí naběračky dejte trochu těsta doprostřed spodní pečicí plochy.

Těsto se nesmí dotýkat stěn, protože by se při zavření vaflovače stlačilo, a mohlo by z vaflovače uniknout. Vyzkoušejte, které množství je optimální. Záleží také na konzistenci použitého těsta.

6. Zavřete přístroj.

Rozsvítí se kontrolka.

Kontrolka se během pečení vypíná a znovu zapíná. Nejedná se o chybu, ale o signál, že se přístroj opět zahřívá.

7. Přibližně po 2 až 4 minutách vaflovač opatrně otevřete a zkontrolujte. Pokud není vafle ještě dostatečně propečená nebo hnědá, nechte ji ještě chvíli péct. Viz také část „Tipy a pokyny“. Pomocí dřevěného nebo plastového přístroje odstraňte z okrajů pečicích ploch přebytečné zbytky upečených vaflí.

8. Jakmile vafle dosáhnou požadovaného stupně propečení, vyjměte je. Používejte jen dřevěné nebo plastové přístroje, aby nedošlo k poškození povrchové úpravy. Odřízněte přetékající zbytky upečených vaflí na okrajích pečicích ploch a zlikvidujte je.

Následně můžete na pečicí plochu opět nalít těsto a upéct další vafle.

Pokud nechcete péct další vafle:

9. Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.

10. Nechte přístroj zcela vychladnout.

11. Vaflovač vyčistěte podle popisu v části „Čištění“.

Tipy a pokyny

- Vaflovač se zahřívá přibližně 5 minut po zapojení do elektrické sítě. Ihned po zahřátí trvá přibližně 5 až 6 minut, než jsou vafle zcela upečené. Po několika pečeních lze vafle vyjmout přibližně po 2 až 4 minutách.
- Pokud jsou vafle příliš světlé nebo tmavé, pečte je přístě delší nebo kratší dobu. Totéž platí, pokud nejsou vafle dopečené.
- Po několika pečeních zjistíte požadovaný stupeň propečení. To však vždy závisí na typu a tloušťce těsta. Čím více cukru těsto obsahuje, tím jsou vafle hnědší. Pokud je těsto velmi řídké, může se stát, že nedosáhne horní pečicí plochy a nahore bude méně hnědé než dole.
- Pokud těsto během pečení řádně nevykysne, můžete přidat trochu prášku do pečiva.
- Pokud máte problémy s vyjmutím vaflí z pečicích ploch, přístě pečicí plochy trochu (více) namažte.

Základní recept na sladké vafle

250 g mouky, 3 vejce, 1 lžička prášku do pečiva, 1 sáček vanilkového cukru, 100 g cukru, 0,2 litru mléka, 125 g měkkého másla nebo margarínu

1. Do mísy dejte mouku, prášek do pečiva, cukr a vanilkový cukr.

2. Uprostřed ingrediencí udělejte důlek a přidejte mléko a vejce.

3. Všechny ingredience dobře promíchejte ručním mixérem, dokud nebude těsto hladké.

4. Nakonec přidejte změklé máslo nebo margarín a dobře promíchejte.

Technické parametry

Model: KG2518

Číslo výrobku: 723 005

Síťové napětí: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Třída ochrany: I

Výkon: 550 W

Okolní teplota: +10 až +40 °C

Výrobce: GREND'S GmbH, Stahltwiete 23, 22761 Hamburg, Germany (Německo)

Čištění

VÝSTRAHA - nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem

• Přístroj nesmí přijít do styku s vodou nebo jinými kapalinami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

POKYN - věcné škody

• K čištění nepoužívejte silné chemikálie ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, čisticí prostředky na trouby, tvrdé kartáče apod.

1. Než začnete přístroj čistit, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout.

2. Pomocí měkké utěrky odstraňte z pečicích ploch přebytečné zbytky upečených vaflí. To jde nejlépe, když jsou zbytky již zaschlé.

3. Otřete pečicí plochy a plášť hadříkem lehce navlhčeným vodou.

4. V případě potřeby je otřete suchým hadříkem.

5. K prostorově úspornému uložení síťového kabelu použijte prostor pro navíjení kabelu na spodní straně přístroje.

Závada/řešení

Přístroj nefunguje	• Je zástrčka zasunutá v zásuvce?
Vafle jsou příliš světlé.	• Vafle nechte ještě chvíli péct. • Není těsto příliš řídké? • Nenalili jste příliš mnoho/málo těsta? • Řídili jste se pokyny v receptu?
Vafle jsou příliš tmavé.	• Vafle pečte o něco kratší dobu.
Vafle se lepí na pečicí plochy.	• Pečicí plochy vymažte (o něco více) tukem.
Během pečení uniká velké množství páry.	• Není těsto příliš řídké? • Nenalili jste příliš mnoho těsta?

Likvidace

Výrobek a jeho obal byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztřídte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

Číslo výrobku: 723 005

Model: KG2518

Výrobce: GREND'S GmbH, Stahltwiete 23, 22761 Hamburg, Germany (Německo)